



laissez-vous conter

les Pyrénées Cathares, pays d'art et d'histoire

Mirepoix

Le paysage

A l'origine des Pyrénées, la rencontre de la plaque ibérique et de la plaque eurasienne a donné lieu à une chaîne organisée en une série de plissements orientés est/ouest. Nous sommes ici sur les reliefs les moins hauts, des terrasses et collines aux alentours de 500 mètres, formés avec des matériaux arrachés à la montagne. La rivière Hers constitue une colonne vertébrale reliant le monde pyrénéen à celui de la plaine toulousaine. Elle ouvre la vallée, d'un côté vers l'Aquitaine, et de l'autre vers le Languedoc et la Méditerranée.



Plaques-boucles mérovingiennes VI-VII^e siècles (collection du site des Olivettes) © Club photo du Pays d'Olmes

Un premier Mirepoix.

Des amphores de la fin du deuxième siècle avant notre ère évoquent une première agglomération, sans doute un petit lieu d'échanges à proximité de la rivière. L'occupation paraît y avoir été continue pendant plusieurs siècles jusqu'à ce que les hommes s'installent en hauteur. On y a trouvé des fragments de tegulae (tuiles), de céramique sigillée et commune (premiers siècles de notre ère). Des plaques-boucles de ceinture mérovingiennes (VI-VII^e siècles), ont aussi été découvertes. Ces éléments, associés à des sépultures, présents sur une quinzaine de kilomètres (Teilhet, Manses, Malegoude), attestent que la vallée de l'Hers reste un axe de circulation essentiel.



Fragment de céramique sigillée, I^{er} siècle (collection du site des Olivettes) © Club photo du Pays d'Olmes

Dins aquelas sèrras de tèrrafòrt constituïdas de materials desrabats de la montanha, lo riu Èrç religa los Pirenèus a la plana tolosana. Los òmes s'installèron a proximitat, a comptar del segond sègle abans nòstra èra (preséncia d'anfòras). Probable qu'èra alavetz un lòc d'escambis pichon que perdurèt al mens duscas a l'epòca merovingiana (placas-boclas dels sègles VI-VII).

In these clay and limestone hills formed of scree wrenched from the mountain, the river Hers links the Pyrenees to the plain of Toulouse. Man settled nearby, as early as the 2nd century B.C. (presence of amphorae, pottery jars). Therefore it was undoubtedly a small area of trade which continued at least until the Merovingian period (6th-7th century belt buckles).

Corriendo por estas colinas, el río Hers enlaza los Pirineos con la llanura tolosana. Se instalaron los hombres en las cercanías, a partir del siglo II antes de nuestra era (presencia de ánforas). En aquel entonces era seguramente un lugarcito de intercambios que perduró hasta la época merovingia (placas de cinturones, siglos VI-VII)

laissez-vous conter

les Pyrénées Cathares, pays d'art et d'histoire



Mirepoix

Le château de Mazerettes

A partir de 1317, les évêques de Mirepoix établissent leur résidence, aujourd'hui en propriété privée, de l'autre côté de la route. Bien qu'il ait finalement choisi de vivre au siège de son diocèse, Philippe de Lévis fait agrandir la petite maison-forte, dite Tour Madame, dès le début du XVI^e siècle. Les pièces de vie sont richement décorées : lambris, voûte de bois, vitraux, fenêtres à meneaux, cheminées... La carte de 1720 nous donne peut-être un aperçu des cours du vaste jardin avec fontaine, parc, pigeonnier et vivier...



Carte des Basses Pyrénées vers 1720 (détail), orientée sud/nord pour les besoins militaires, © Ministère de la Défense J10C1343

L'église Saint-Genez

A l'intérieur, une série de peintures murales évoque, sur le mur nord, la vie de saint Jean-Baptiste : la prédication ; la décollation avec le bourreau, Salomé et le plat ; le banquet d'Hérode avec le roi couronné, Hérodiade et Salomé, le plat portant la tête décapitée. Les scènes de la vie du Christ sont celles de l'Annonciation, de l'Entrée à Jérusalem, de la Résurrection, de la Crucifixion et de la Mise au tombeau. Seulement trois pigments sont conservés : le noir, l'ocre jaune et l'ocre rouge. La date qu'on peut lire, 1533, semble correspondre au style des vêtements des personnages représentés (robes et fraises).



Personnages vêtus à la mode du XVI^e siècle, peintures murales de l'église (détail) © Club photo du Pays d'Olmes



Tête du Christ, peintures murales de l'église (détail) © Club photo du Pays d'Olmes

Los avesques de Mirapeish faguèron lor residència dins aquel masatge tre lo sègle XIV. Faita de contunh mai granda e mai polida, en particular per Felip de Levis al sègle XVI, presenta encara en 1720 un jardin subrebèl (uèi propietat privada). Las pinturas murales de la glèisa (Sant Joan Baptista e Crist) s'aparentan al sègle XVI coma o mòstran la data (1533) e los vestits del monde.

The bishops of Mirepoix set up their residence in this hamlet from the 14th century. Constantly improved and enlarged, notably by Philippe de Lévis in the 16th century, it still boasts a splendid garden in 1720 (now private property). The murals of the church (St John the Baptist and Christ) appear to be 16th century considering the date of 1533 and the dress of the figures.

Ya, en el siglo XIV, los obispos de Mirepoix se instalaron en esta aldea. Embellecida y agrandada, particularmente por Philippe de Lévis (siglo XVI), la residencia presenta en 1720 un jardín espléndido (hoy propiedad privada). Las pinturas murales de la iglesia (San Juan Bautista y Cristo) se atribuyen al siglo XVI gracias a la fecha de 1533 y a la ropa de los personajes.